Date de tombée du prochain St-U : Vendredi 23 octobre 2020 / 11 h 30



Vol. 47 No. 9 - jeudi 24 septembre 2020

**MUNICIPALITE** Tél. : 418 277-2124

Fax: 418 277-2055

www.saintubalde.com

Réceptionniste poste 101

info@saintubalde.com

Directrice générale poste 102

dg@saintubalde.com

M. le maire poste 106

mairie@saintubalde.com

Le St-U poste 101

lestu@saintubalde.com

Inspecteur municipal poste 105

urbanisme@saintubalde.com

Caserne poste 201 Bibliothèque poste 203

Salle paroissiale poste 207

Travaux publics poste 205

voirie@saintubalde.com

**Urgence Voirie** 418 326-1713

Service des loisirs poste 206

loisirs@saintubalde.com

CLSC ST-UBALDE

Restaurant Aréna 277-2648

 BUREAU DE POSTE
 277-2473

 PUBLI SAC
 1 888 999-2272

www.publisac.ca

277-2256

CLSC ST-MARC 268-3571

Caisse desjardins 277-2104

C. SCOL. PORTNEUF 1 418 285-2600

ÉCOLE LA MORELLE 277-2160 ÉCOLE SEC. ST-MARC 268-3561

MRC PORTNEUF 1 877 285-3746

OMH GRAND PORTNEUF 1 833 284-0016

Presbytère 277-2992

RESSOURCERIE PORTNEUF 268-8574

VILLA DU CLOCHER 277-2710 SURETE DU QUEBEC 310-4141

(Rens. administratifs: 268-1241)



### **OUVERTURE BUREAU MUNICIPAL**

Prendre note que le bureau municipal sera ouvert à compter du 28 septembre, en avant-midi seulement, de 8 h 30 à 11 h 30, du lundi au vendredi.

### PETIT RAPPEL

Le troisième versement de taxes arrive à grands pas. En effet, le paiement de juillet qui pouvait se reporter plus tard, doit être fait pour le **1**<sup>er</sup> **octobre 2020** et le quatrième versement doit se faire au plus tard le 1<sup>er</sup> décembre 2020.

### FÊTE DE L'ACTION DE GRÂCE

Notez que le bureau municipal ainsi que le CLSC, le bureau de poste et la caisse populaire seront fermés le lundi **12 octobre 2020** 

### Séance régulière du 24 août 2020

Rés. 2020-08-158 Que la présente séance du conseil soit tenue à la salle paroissiale que les membre du conseil, les officiers municipaux et le public puissent respecter les mesures sanitaires pour la distanciation sociale.

Rés. 2020-08-159 Adoption de l'ordre du jour.

Rés. 2020-08-160 Adoption du procèsverbal de la séance du 6 juillet 2020 tel que rédigé.

Rés. 2020-08-161 Adoption comptes au 18 août 2020.

Rés. 2020-08-162 Adoption du règlement numéro 217-13 modifiant le règlement de zonage numéro 217 afin d'agrandir publique la zone institutionnelle P-1 à même une partie de la zone mixte M-7.

Rés. 2020-08-163 La municipalité accepte de ratifier l'offre de services professionnels de la firme Englobe au montant de 82 600.00\$ taxes en sus pour réaliser les études requises et préparer les documents nécessaires pour que la municipalité puisse procéder à un appel d'offres et une demande de subvention. Le mandat inclus également la surveillance des travaux.

Rés. 2020-08-164 Adoption du rapport financier annuel de l'Office municipal d'habitation du Grand Portneuf préparé par la firme Bédard Guilbault, comptables agréés et abroge résolution numéro 2020-06-134.

Rés. 2020-08-165 La municipalité appuie M. Yvon Gaouette dans sa démarche visant à obtenir autorisation de la Commission de la protection du territoire agricole du Ouébec.

Rés. 2020-08-166 Le conseil municipal accepte de conférer un caractère légal concernant l'agrandissement de résidence à 3.9 mètre de la ligne latérale alors que les dispositions 6.2.3 du règlement de zonage no. 217 indique une marge de recule latérale de 6 mètre.

Rés. 2020-08-167 Le conseil municipal approuve les dépenses d'un montant de 94 634.68\$ relatives aux travaux d'amélioration à réaliser et aux frais inhérents admissibles. Dossier no 00029513 - 1 - 34090 (03) - 2020 - 06 - 04 -

Rés. 2020-08-168 Le conseil municipal approuve les dépenses d'un montant de 94 634.68\$ relatives aux travaux d'amélioration à réaliser et aux frais inhérents admissibles. Dossier no 00029525-1-34090 (3) -2020-06-04-52.

des Rés. 2020-08-169 Nomination M. Alexandre Jobin comme inspecteur en bâtiment et en environnement pour la municipalité de Saint-Ubalde et est autorisé à signer pour et au nom de la municipalité de Saint-Ubalde tous les documents relatifs à sa fonction.

> autorise le maire ou le maire suppléant et la directrice générale ou la directrice générale adjointe à signer l'entente à intervenir entre la municipalité de Saint-Ubalde et la Coopérative funéraire de la Rive-Nord (Salon funéraire de Saint-Ubalde) pour la location de la salle paroissiale pour le déroulement de leurs évènements.

> Rés. 2020-08-171 La municipalité de Saint-Ubalde s'engage auprès l'organisme à but non lucratif nommé Centre médical et professionnel de l'ouest de Portneuf (CMPOP) à devenir administrateur de l'organisme à but non s'engage lucratif, supporter à financièrement l'organisme, advenant un déficit, basé selon le prorata de la population de chaque municipalité selon le décret annuel de la population du Ministère des Affaires Municipales et de l'Habitation et que la période de cette entente soit pour les cinq prochaines années.

Rés. 2020-08-172 Adoption du projet de règlement numéro 2161718-2020 modifiant le plan d'urbanisme numéro Rés. 2020-08-168 Fin de la séance. 216, le règlement de lotissement numéro 218 ainsi que le règlement de zonage numéro 217 afin d'assurer la concordance avec le règlement numéro

modifiant schéma d'aménagement et de développement de la MRC de Portneuf.

Rés. 2020-08-173 Adoption du projet de règlement numéro 245-1 modifiant le règlement uniformisé numéro 245 (RMU-2019) relatif à la sécurité et à la qualité de vie concernant l'interdiction de stationnement sur la rue Saint-Paul.

Rés. 2020-08-174 Le conseil ratifie le paiement de la facture # 27232766-00 au montant de 4 046.62\$ taxes incluses ainsi que la facture # 27232809-00 au montant de 3 675.93\$ taxes incluses à Emco crédit pour la fourniture de pièces d'aqueduc.

Rés. 2020-08-175 Le conseil ratifie le paiement de la facture # 904332 au montant de 5 116.38\$ taxes incluses à Christian Julien pour les travaux d'accotements et fossés au chemin du Rés. 2020-08-170 Le conseil municipal Lac Blanc ainsi que la préparation de l'emplacement des conteneurs au site de l'ancien hôtel au Lac Blanc.

> Rés. 2020-08-176 Le conseil ratifie le paiement de la facture # 1256 au montant de 4 032.75\$ taxes incluses à Environ Solutions Canada Inc. pour la fourniture et l'épandage de calcium liquide sur divers chemins de gravier.

> Rés. 2020-08-177 Le conseil ratifie le paiement de la facture # 51209 au montant de 5 748.75\$ taxes incluses à Les Équipements Stinson Inc. pour l'achat d'un linelazer 3400 avec fusil mécanique.

> Rés. 2020-08-178 Le conseil accepte le pompage et déshydratation passive des 15 TMS de boues supplémentaires de la station d'épuration au montant de 5 250.00\$ plus taxes par la compagnie Terrapure.

> Rés. 2020-08-179 Le conseil municipal autorise le dépôt de la demande d'aide financière pour le programme Réfection et construction des infrastructures municipales (RÉCIM) – volet 1.



### LA SÉANCE AURA LIEU À LA SALLE PAROISSIALE ET LE PORT DU MASQUE EST <u>OBLIGATOIRE!</u>

### **ORDRE DU JOUR**

Séance régulière du conseil municipal de la municipalité de Saint-Ubalde qui se tiendra le lundi 19 octobre 2020 à 19 h.

- 1. Ouverture de la séance;
- 2. Lecture et adoption de l'ordre du jour;
- 3. Lecture et approbation du procès-verbal de la séance du 21 septembre 2020;
- 4. Affaires relevant du procès-verbal;
- **5.** Adoption des comptes;
- 6. Dépôt rapport dépenses accumulées masse salariale;
- 7. Dépôt rapport revenus-dépenses;
- **8.** Rapport du directeur du Service incendie;
- 9. Rapport du directeur des loisirs;
- 10. Rapport du directeur des travaux publics;
- **11.** Période de questions;
- **12.** Déneigement des citernes saison 2020-2021;
- 13. Déneigement des conteneurs saison 2020-2021;
- **14.** Adoption du règlement # 246 concernant les limites de vitesse;
- **15.** Adoption du règlement # 213-2019-2 modifiant le règlement numéro 213-2019-1 sur la circulation des véhicules hors route;
- 16. Varia;
- 17. Correspondance;
- 18. Période de questions;
- 19. Certificat de disponibilité de crédit;
- 20. Fin de la séance.

### PROVINCE DE QUÉBEC MUNICIPALITÉ DE SAINT-UBALDE MRC DE PORTNEUF

### **AVIS DE PROMULGATION**

### AVIS PUBLIC est donné de ce qui suit :

- 1. Lors de la séance tenue le 24 août 2020, le conseil a adopté le règlement numéro 217-13 intitulé « *Règlement numéro 217-13 modifiant le règlement de zonage numéro 217 afin d'agrandir la zone publique institutionnelle P-1 à même une partie de la zone mixte M-7.*
- 2. Ledit règlement est entré en vigueur le 18 septembre 2020 suite à la délivrance du certificat de conformité émis à cet effet par la MRC de Portneuf.
- 3. Le règlement de modification au règlement de zonage numéro 217-13 n'a fait l'objet d'aucune demande valide de participation à un référendum et ce dernier est réputé approuvé par les personnes habiles à voter.
- 4. Étant donné la situation actuelle, le règlement ci-haut mentionné peut être consulté sur demande et vous sera transféré par courriel ou par la poste.

**DONNÉ** à Saint-Ubalde, ce 21<sup>ième</sup> jour de septembre 2020.

Christine Genest

Directrice générale et secrétaire-trésorière

### ABRI D'HIVER ET CLÔTURE À NEIGE

L'installation d'abris d'hiver pour automobile et porte d'entrée, ainsi que les clôtures à neige pour la saison hivernale est permise sur tout le territoire du 15 octobre 2020 au 1<sup>er</sup> mai 2021 inclusivement.

### Vie communeriteire

### COMITÉ DE DÉVELOPPEMENT DE ST-UBALDE

Des milliers de possibilités avec... Le Club Récréation Jeunesse (CRJ)

Les administrateurs du CRJ nous ont rencontrés pour discuter relève et défis.

Qu'est-ce que le CRJ? C'est un organisme à but non lucratif, existant en complémentarité avec la municipalité, qui permet la mise en place de projets et infrastructures récréatives, sportives, culturelles et de loisirs qui favorisent l'épanouissement de nos jeunes et de notre communauté depuis plus de 35 ans!

Au tout début, cet organisme avait servi à l'obtention de subventions pour notre feu, mais non moins fameuses « Glissade bleue ». Quelques projets près de vous ayant été portés par le CRJ : achat de l'autobus mauve, revues musicales et spectacles signés Sylvie Portelance, sentiers de vélo, Parc des générations, terrain de soccer, le Parc-en-ciel, terrain de tennis, fête celtique d'Halloween, chalet de services au Parc des générations, annexe du centre des loisirs, contes et musique à l'école, jeux d'eau, cuisine à vocation communautaire.

Les défis actuels: #1 Trouver des gens pour prendre le relais avec bien sûr l'appui des bénévoles actuels. #2 Ensemble et en collaboration avec la municipalité, assurer la pérennité des infrastructures existantes.

Vous avez un projet pour faire vibrer nos jeunes et la communauté? Vous vous sentez interpellés par l'amélioration et la pérennité des infrastructures actuelles? **Contactez-nous et nous ferons en sorte que les esprits se rencontrent!**<a href="mailto:infocdstu@gmail.com">infocdstu@gmail.com</a>

Au plaisir de faire avancer ensemble notre communauté!

### Votre Comité de développement

Daniel Gingras (président)
Annie Breau (administratrice et représentante municipalité)
Nancy Gingras (administratrice)
Patrice Bergeron (administrateur et représentant lacs)
Catherine Rochon (secrétaire-trésorière)
Ainsi que plus de 15 citoyens impliqués dans les sous-comités!



### Whist militaire

Annulé jusqu'à nouvel ordre.

### ViActive (FADOQ)

Un programme d'exercices faciles et sécuritaires pour les personnes de 50 ans et plus

Bienvenue à tous! C'est gratuit!

**Quand :** les mercredis de 10 h à 11 h **Lieu :** Salle Paroissiale de Saint-Ubalde

**Information :** Diane Bonneau 581 994-9202

Lise Lapointe 418 277-9119

### CARREFOUR F.M. PORTNEUF

Le Carrefour F.M. Portneuf demeure toujours disponible pour vous, aux heures habituelles, pour les services suivants :

- Ecoute téléphonique et références;
- Accompagnement en situation de séparation;
- Interventions individuelles:
- Distributions alimentaire dans les cuisines collectives;
- P Dépannages alimentaire d'urgence.

N'hésitez pas à nous téléphoner. Toutes situations ou questions ont leurs importances.

Tél.: 418 337-3704 / 1 888 337-3704 Courriel: carrefourfmportneuf@globetrotter.net

### Fadoq de Saint-Ubalde

Bonjour membres et amis (es),



L'automne est amorcé et la Covid nous poursuit encore malheureusement.

À la suite de notre rencontre d'automne avec les dirigeants du réseau fadoq, qui a eu lieu le 1<sup>er</sup> septembre dernier, voici les décisions que votre comité a prises :

1. Assemblée générale annuelle : celle-ci est reportée au 23 avril 2021. Donc, les administrateurs actuels sortants demeurent en poste pour assurer la bonne marche de notre club.

Monsieur Claude Guillemette nous a remis sa démission. Des problèmes de santé et la fin de son mandat ont influencé sa décision. Ce n'est pas sans regret qu'il nous quitte. Claude faisait partie du comité depuis 18 ans. Nous le remercions chaleureusement pour toutes ces années où il a donné de précieux services à notre communauté et au club fadoq.

Claude, ta bonne humeur, ton sens de l'humour et ta disponibilité ont fait de toi un bénévole plaisant à côtoyer. Tu prends une retraite bien méritée, mais ton air taquin va nous manquer. MERCI Claude.

Nous avons le plaisir d'accueillir M. Omer Hardy à titre de dirigeant pour combler le poste vacant. Merci Omer d'avoir bien voulu accepter ce mandat et nous sommes certains que tu sauras prendre ta place au sein de notre comité. M<sup>me</sup> Céline Julien occupera le poste de trésorière jusqu'en avril prochain. Merci Céline.

2. Étant donné que la Covid est encore en progression, nous avons pris la décision de reporter nos activités en janvier 2021 en espérant un certain retour à la vie normale. Je crois que plusieurs clubs de Portneuf ont pris la même décision. C'est très malheureux, mais nous préférons ne pas prendre de chance. Les cartes et les dards n'étant pas permis pour le moment, il ne restait que le bingo. Mais, comme nous devions respecter la règle de distanciation, le nombre de participants devenait très limité selon la grandeur de notre salle.

En ce qui concerne le renouvellement des cartes de membres, Yvette m'a dit que ça va très bien. Vous êtes très respectueux des règles et elle vous en remercie sincèrement.

### Pour les collectionneurs de monnaie :

Pour ses 50 ans de fondation, la fadoq vend une monnaie de collection au coût de 16 \$. Si vous êtes intéressé, m'appeler au 418 326-4431 (Marie-France).

Les retrouvailles seront sans doute très appréciées et émotives lorsque le temps sera venu de reprendre nos activités. En attendant, prenez soin de vous.

Merci également à mes administrateurs (trices) pour leur dévouement et leur disponibilité. Nous formons une équipe bien vivante malgré ce long congé. Nos réunions mensuelles se poursuivent et nous avons également le soutien du réseau fadoq.

Marie-France Delisle, Présidente.

### Comité des nouveaux arrivants

Comme vous le savez déjà, une centaine de travailleurs, venus surtout du Guatemala, vivent parmi nous.

Certains sont ici temporairement et d'autres de façon permanente. Cette réalité est là pour durer. Ils travaillent aux patates, dans les érablières et chez des agriculteurs. Ils s'appellent, Baldo, Angel, Dublas, Edgar, Alex entre autres noms. Ils ont entre 20 et 44 ans.

Ils aimeraient apprendre le français et connaître notre culture. Ils ont tant de questions. Nous voulons leur offrir cette opportunité en les initiant à des activités de toutes sortes, culinaires, sportives et culturelles en français. Venez échanger avec eux et par la même occasion apprendre ou pratiquer votre espagnol.

En consultant la Page Facebook: <u>Travailleurs étrangers de Saint-Ubalde</u>, vous serez au courant des activités en cours et vous pourrez vous joindre au groupe. Vous pourriez aussi créer des activités pour eux. Vous verrez aussi quels sont leurs besoins et pourriez les accommoder. N'hésitez pas à offrir vos services ou à contacter les membres du comité d'accueil pour de plus amples renseignements.

En attendant, si vous les voyez, à l'épicerie ou à la pharmacie, vous saurez les reconnaitre.

Saluez-les donc d'un beau Bonjour, comment ça va? Ou si vous êtes plus aventureux d'un Hola! Cómo estás? Ils apprécieront ce petit geste.

Le comité d'accueil des nouveaux arrivants.

Mélanie-Rose Cantin Annick Dufour Nancy Gingras France Lavallée

### Cercle de Fermières Saint-Ubalde #30



La prochaine rencontre est <u>très importante</u> et aura lieu le 14 octobre à la salle paroissiale à 19 h 00. Ce sera également une soirée d'élection pour certains postes du comité. Nous avons besoin de tous nos membres! La distance devra être respectée et le port du masque sera obligatoire. Beaucoup d'informations vous seront données. Afin d'éviter la manipulation, pour cette soirée du 14 octobre, il n'y aura pas de bingo ni de goûter à la fin de la réunion. Nous comptons sur votre coopération.

Suite au confinement établi face à la COVID-19, le gouvernement a levé l'ouverture des locaux entre autre, ceux du Cercle de Fermières du Québec et la municipalité nous a confirmé la réouverture de notre local des Fermières, un distributeur de désinfectant pour les mains a été installé par la municipalité et la <u>distanciation doit être respectée à raison de 2 mètres ainsi que le port du masque obligatoire.</u> Pour les ateliers du lundi, ils devront débuter vers le 21 septembre. On vous informera des directives à suivre aussitôt que possible. Pour le tissage, les directives restent les mêmes : Andrée Hardy doit en être avisée pour l'autorisation d'utilisation du métier requis.

N'hésitez pas, des couvertures de bébé sont toujours offertes <u>gratuitement</u> pour tous les nouveaux-nés de Saint-Ubalde, et ce, <u>sur demande</u> afin de faciliter la remise des couvertures. SVP, veuillez contacter Andrée Hardy au 418 277-2886. Merci à nos tricoteuses pour leurs mains agiles et leur grand dévouement``

Merci pour votre compréhension et votre coopération. Au plaisir de vous revoir!

Bel automne à tous, soyez prudents lors de vos festivités et rencontres.

### ENSEMBLE, ON VA Y ARRIVER!

Pour infos: Madeleine Piette, dossier Communication 418 277-2188

Micheline Laurin, présidente 418 277-2632 (répondeur)

CVA 2020

Chers concitoyens,

concitoyennes de Saint-Ubalde,

La campagne de la CVA 2020 bat son train. Déjà, plusieurs d'entre nous avons répondu à l'appel... de tout coeur MERCI!

Malgré tout, ce n'est pas suffisant pour répondre aux besoins de notre fabrique.

Espérant recevoir votre don bientôt et n'oubliez pas « Il n'y a pas de petits dons».

Merci!

CVA 2020



### COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE LA RIVE-NORD

Nous tenons à vous informer qu'un incendie a endommagé lourdement notre salon situé au 138 rue St-Jacques dans la nuit du 9 août dernier. Les dommages sont importants, en raison de cette situation exceptionnelle, nous utiliserons temporairement la salle paroissiale de Saint-Ubalde pour les périodes de condoléances.

Merci de votre compréhension

La direction de la Coopérative funéraire Rive-Nord

### Vous adorez le scrabble!

Le scrabble enfin de retour! Apportez votre jeu de scrabble et joignez-vous à nous pour une partie amicale le mercredi de chaque semaine à 13 h 00. Prochaine rencontre : Le 30 septembre 2020. Les rencontres se tiennent au local au-dessus de la bibliothèque municipale au 425 rue St-Paul. MASQUE OBLIGATOIRE!

Pour information et inscription : Ghislaine Léveillée au 418 277-2368.



En cette Période de pandémie, les choses ne sont pas toujours évidentes, nous le savons. Nous sommes conscients que nous avons dû annuler et restreindre beaucoup de service et que peu d'activités se sont déroulées cette année. La Municipalité de Saint-Ubalde et moi-même tenions à finir l'année en beauté. C'est pourquoi, nous organisons un grand évènement pour la fête d'Halloween tout en respectant les normes de la santé publique !

### Spectacle d'Halloween

Le samedi 31 octobre à partir de 13 h, il y aura un spectacle roulant du groupe LES MECS qui fera la tournée des rues du village avec une musique enivrante! De plus, la municipalité donnera des bonbons d'Halloween à tous les enfants sur le chemin. Nous vous invitons bien sûr à mettre vos tenues de circonstance.

La plateforme roulante avec les musiciens partira de l'aréna à compter de 13 h et poursuivra son chemin à travers le village jusqu'à 15 h 30. L'itinéraire officiel sera publié dans le prochain journal Le ST-U.

Les citoyens des rangs sont invités à venir se stationner à l'hôtel de ville ou dans le stationnement de l'église.

Il sera permis de suivre la plateforme à pied TOUT EN RESPECTANT LES MESURES DE DISTACIATION DE 2 MÈTRES ET ÊTRE À UNE BONNE DISTANCE LES UNS DES AUTRES.

### En cas de pluie, l'activité est remise au dimanche 1<sup>er</sup> novembre.

Un gros merci aux partenaires qui ont dit oui tout de suite pour nous aider : Épicerie Saint-Ubalde, Mécanique Michel Delisle, Transport Cauchon, BMR Pierre Naud, La FADOQ.

Nous serons heureux d'ajouter de nouveaux partenaires, s'ils désirent s'impliquer dans le projet.



### Concours de décoration

La municipalité lance un concours de décoration d'Halloween de votre maison. La personne gagnante recevra un montant de 100 \$. Nous ferons un tirage au hasard parmi tous les gens inscrits. Pour participer, vous devez vous inscrire par courriel à l'adresse suivante : <a href="maison: loisirs@saintubalde.com">loisirs@saintubalde.com</a>

### Bénévoles

Nous sommes à la recherche de bénévoles qui voudraient marcher le trajet et nous aider à distribuer les bonbons aux enfants.

Nous sommes également ouverts à toute initiative de citoyens qui voudraient ajouter une plus-value à notre projet. (Défilé d'enfants déguisés, chocolat chaud, etc.). N'hésitez pas à me contacter!

Thomas Guimont, Directeur des loisirs 418 277-2124 poste 206

### Des nouvelles de votre bibliothèque Par Diane Bonneau

L'automne se pointe le bout du nez et la fraîcheur nous ramène vers l'intérieur. C'est le temps de savourer un bon livre, peu importe la façon de le lire. L'important, c'est d'y prendre plaisir.

### Horaire de la bibliothèque:

Mardi : 18 h 30 à 20 h 00 Jeudi : 13 h 30 à 15 h 00 Jeudi : 18 h 30 à 20 h 00

Quand vous venez à la bibliothèque, le port du masque est obligatoire, en plus de la désinfection de vos mains à l'arrivée et du respect de la distanciation. Merci de bien suivre ces directives.

### **Nouveautés**

Marjolaine Bouchard : Les jolis deuils Tome 2 Promesses de printemps

Chrystine Brouillet: Les cibles

Jean-Pierre Charland: Odile et Xavier Tome 3 Quittance finale

Heater Chavez: Pense à ceux que tu aimes

Stéphanie Gauthier: Inacceptable

Francine Laviolette: Dans les yeux de Laurence

France Lorrain: Marie-Camille Tome 1

Franck Thilliez: Il était deux fois

Louise Tremblay D'Essiambre : Du côté des Laurentides Tome 3 La maison du docteur

### Annonces commerciales



- Test diagnostique de l'apnée du sommeil
- Titration ou installation d'un nouveau traitement CPAP
- Vérification de l'efficacité de votre traitement CPAP
- Renouvellement masque, appareil et accessoires CPAP disponible sur place



### Clinique du Sommeil Lessard

499, route 138, bureau 203 Donnacona (Québec) G3M 0A9

Tél.: 418 326-9371 cpilotte@clsommeil.com

Charles Pilotte Inhalothérapeute



MÉCANIQUE MICHEL DELISIE ATELIER RÉPARATION MÉCANIQUE

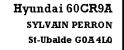
Mesures de prévention Covid-19 en atelier et en magasin

225, RUE ROMPRÉ, SAINT-UBALDE

418.277-9004



### **EXCAVATION**



- Transport gravier sable
- Drain français
- Terrassement Creusage
- Empierrement Chemin forestier

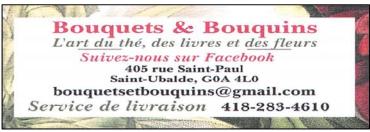
Résidentiel Commercial Agricole

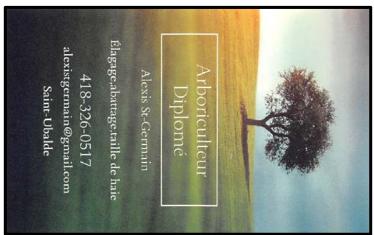
RBQ 5655159101

418-325-4131 418-277-2530

www.optilog.con/excavationsperron

### ANNONCES À LA UNE







### Petites annonces

### **DIVERS**

Achèterais enclume.

Vous pouvez me contacter au 418 336-2866.

### Avis de décès

La famille de M<sup>me</sup> Madeleine Létourneau désire nous faire part du décès de leur mère, le 12 septembre dernier à l'âge de 83 ans.



# Automne & Hiver 2020-2021



### Cafés-causeries

### Partage sur nos livres « coup de cœur » À la recherche d'idées pour un projet Mettre ses limites pour être plus libre! Bien manger, à bon compte! (invitée) Initiation à la fabrication de savon La solitude, positive ou négative? Comment défaire le cercle de la Cueillette de pommes (sortie) Diner de Noël à Dormacona Thèmes \* violence? (témoignage) (apporter votre lunch) St-Raymond Les oiseaux (invitée) citoyen (invitée) 15 décembre (11k30 à 13k30) 17 novembre 4 novembre 1 décembre 20 octobre 26 janvier 23 février (mercredi) 12 janvier 6 octobre 9 février Dates

Les mardis aux deux semaines, de 13h30 à 15h30 Dans nos locaux programmation adaptée AU CONTEXTE ACTUEL.

inscriptions obligatoires. PLACES LIMITÉES,

Donnacona

Thèmes*	Cueillette de citrouilles au Paradis (sortie) À la recherche d'idées pour un projet citoyen (irwitée)	Mieux cornaître les prestations (\$) que l'on peut recevoir du gouvernement fédérall(Service Canada) Connaissez-vous bien votre eau?	Charges mentales (invitée)	Ce que vos rides disent de vous Initiation à l'astronomie (invité)	Les Fermes Mystik (sortie) Projection d'un « film »
Dates	14 octobre 28 octobre	11 novembre 25 novembre	9 décembre	6 janvier 20 janvier	3 février 17 février

Les thèmes peuvent changer sans préavis

162, rue Notre Dame, Donnacona Les mercredis aux deux semaines, de 13h30 à 15h30

# Carrefour F.M. Portneuf

Pour information: 418-337-3704/1888-337-3704 carrefourfmportneuf@globetrotter.net 759, rue St-Cyrille, St-Raymond www.carrefourfmportneuf.com

# Rendez-vous actifs

Activités*	Marche aux Chutes de la Marmite, Rivière-à-Pierre Marche à Ste-Christine (accès à la rivière)	Randonnée chantée, Centre plein air Dansereau À la découverte d'un cimetière anglican, St-Raymond	Parties de petites quilles, Salon de quilles St. Raymond Initiation à la danse country, Studio de danse	Initiation multisport au Centre Form Action, Pont-Rouge Marche au Centre Nature St-Basile	Raquettes et feu de joie au Cap Rond, St Raym ond Marche au Lac Bison, St-Raym ond
Dates	13 octobre (13h) 27 octobre	10 novembre 24 novembre	8 décembre 22 décembre	5 janvier 19 janvier	2 février 16 février

<sup>\*</sup>L'activité est annulée en cas de fôste pluie. Les thèmes peuvent changer

Les mar dis aux deux semaines, de 13h30 à 15h30 Dans nos locaux



<sup>\*</sup>Les thèmes peuvent changers ans préavis.

# ATELIERS D'INFORMATION

## «Bien manger, à bon compte !»

Vous avez le goût d'avoir des trucs, des astuces et de l'information en lien avec l'alimentation, cet atelier est pour vous! Réalisé par Micheline Beaupré, technicienne en diététique.

Mercredi 4 novembre 2020, de 13h30 à 15h30, dans nos locaux

### « Mieux connaître les prestations (\$) que l'on peut recevoir du gouvernement fédéral! »

emploi, la sécurité de vieillesse et le supplément de revenu garanti. Des trucs seront aussi fournis pour protéger votre numéro d'assurance social et plus encore! Atelier offert par Hugo Lortie, spécialiste des services aux citoyens au Gouvernement du Canada. Venez découvrir les montants que vous pourriez recevoir ... les aides aux enfants, l'assurance-

Mercredi, 11 novembre 2020, de 13h30 à 15h30 au 162, rue Notre-Dame, à Donnacona

# «On se sépare... mais pas de nos enfants! »

Jne séparation implique nécessairement beaucoup d'émotions, de stress et une bonne réorganisation. Cet atelier vous permettra d'aller de l'avant pour retrouver un équilibre dans votre nouvelle vie et d'offrir un environnement sain et équilibré

à vos enfants auprès de ses deux parents. Réalisé par Roxanne Tremblay, intervenante au Carrefour F.M.Portneuf.

Jeudi 19 novembre 2020, à 13h00

Dans nos locaux

« Estime de soi, besoins affectifs et sexuels »

Invitée: Alexandra Tremblay Centre Femmes aux 3A de Québec Intervenante psychosociale au

Mercredi 14 octobre 2020, à 19h00

くのNF芋RENOTS

Au 162, rue Notre-Dame, à Donnacona À la salle des Chevaliers de Colomb

### « ACTIVITÉ SPÉCIALE À LA VALLÉE SECRÈTE»

une forêt de gnomes pour souligner le lancement de notre programmation d'automne. Quatre parcours sont offerts selon l'âge, l'activité est gratuite pour les membres. Réservez votre place au plus tard le 21 septembre.

Ouand? Vendredi 25 septembre 2020 (annulé en cas de forte pluie)

# ATELIERS DE CUISINE ENFANTS-PARENTS

pédagogique? Le thème «Savourons les pommes» saura certainement vous plaire!

ADAPTÉE AU CONTEXTE ACTUEL PROGRAMMATION

Vendredi 9 octobre, à 13h30

PLACES LIMITÉES, INSCRIPTIONS OBLIGATOIRES mesures en vigueur (port du masque, distanciation) Les activités se dérouleront dans le respect des

/endredi 13 novembre, à 13h30

A St-Raymond:

« Les familles recomposées »

« Définir ses priorités! »

Invité: Réjean Déziel

Auteur et conférencier

Animatrice, Entraide-Parents Invitée : À déterminer

Mercredi 4 novembre 2020, à 19h00

Dans nos locaux

Mercredi 25 novembre 2020, à 19h00

Dans nos locaux

Coût: 5,008 / membre 8.008/non-membre. Réservez tôt les places sont limitées!

L'Union des producteurs agricoles (UPA) a lancé, en août dernier, l'application Mangeons local plus que jamais!. Ce nouvel outil permet de repérer facilement sur le territoire québécois les fermes, les marchés et les transformateurs qui font de la vente directe au public. On peut y créer des circuits pour s'approvisionner à proximité de son domicile ou planifier une virée gourmande pour découvrir les attraits d'une région. On peut télécharger l'application sur Google Play et l'App Store, ou consulter la version Web à l'adresse mangeonslocal.upa.qc.ca.



Les producteurs agricoles qui souhaitent s'inscrire peuvent contacter directement Catherine Vigneault (cvigneault@quebec.upa.qc.ca), 418 872 0770 poste 207

### OCTOBRE 2020

LÉGENDE

Déchets F Feuilles/Herbe

R Recyclage M Monstres

Sapins O Matières organiques

Dimanche	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi
				1	2	3
					Cueillette 15 h 30 à 18 h	Cueillette 10 h à 16 h
					Écocentre 8 h 00 à 16 h 45	<b>Écocentre</b> 8 h 00 à 16 h 45
4	5	6	7 F R O	8	9	10 R O
Cueillette 10 h à 16 h	Séance extraordinaire du conseil municipal Salle par. à 19 h	DU 1	ViActive Salle par. à 10 h	Biblio	<b>*</b>	<b>*</b>
Adace 10 h 30		Biblio 18 h 30 à 20 h	<b>Écocentre</b> 8 h 00 à 16 h 45	13 h 30 à 15 h 18 h 30 à 20 h	<b>Écocentre</b> 8 h 00 à 16 h 45	<b>Écocentre</b> 8 h 00 à 16 h 45
11	12	13	14 D O	15	16	17 D O
	Fête Action de grâces Bureau municipal		Cercle des Fermières Salle par. à 19 h			
	CLSC Caisse Desjardins Bureau de poste		ViActive Salle par. à 10 h	Biblio		
Messe 10 h 30	FERMÉS	<b>Biblio</b> 18 h 30 à 20 h	<b>Écocentre</b> 8 h 00 à 16 h 45	13 h 30 à 15 h 18 h 30 à 20 h	<b>Écocentre</b> 8 h 00 à 16 h 45	<b>Écocentre</b> 8 h 00 à 16 h 45
18	19	20	<b>21 FRO</b>	22	23	24 R O
	Séance du conseil Salle par. à 19 h		<b>ViActive</b> Salle par. à 10 h		Date de tombée pour le prochain St-U à 11 h 30	
Messe 10 h 30		Biblio 18 h 30 à 20 h	Écocentre 8 h 00 à 16 h 45	Biblio 13 h 30 à 15 h 18 h 30 à 20 h	<b>Écocentre</b> 8 h 00 à 16 h 45	Écocentre 8 h 00 à 16 h 45
25	26	27	28 D O	29	30	31
			Scrabble Presbytère à 13 h ViActive Salle par. à 10 h			HALLOWEEN
Messe 10 h 30		<b>Biblio</b> 18 h 30 à 20 h	<b>Écocentre</b> 8 h 00 à 16 h 45	Biblio 13 h 30 à 15 h 18 h 30 à 20 h	Écocentre 8 h 00 à 16 h 45	Écocentre 8 h 00 à 16 h 45



Le moment est venu de transmettre la compassion, l'entraide, le soutien et l'amour sans distinction ni attente.

ÇA VA BIEN ALLER!

